

Рубцов Михаил Васильевич

**Тверь в 1674 году, по
Пальмквисту**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
М69

М69 **Михаил Васильевич Р.**
Тверь в 1674 году, по Пальмквисту / Рубцов Михаил Васильевич – М.: Книга по Требованию,
2023. – 55 с.

ISBN 978-5-519-83759-0

ISBN 978-5-519-83759-0

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2023
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2023

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг — не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель — вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания — решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

твѣй г. Вестрина познакомилъ русскую публику покойный академикъ Я. К. Гротъ, изложивъ ея содержаніе въ сокращенномъ видѣ въ „Московскихъ Вѣдомостяхъ“ ¹⁾, откуда она подѣ заглавіемъ: „Новооткрытый памятникъ русской исторіи на шведскомъ языкѣ“ была перепечатана въ „Журналѣ Министерства Народнаго Просвѣщенія“ ²⁾. Затѣмъ, статья г. Вестрина послужила матеріаломъ для помѣщенной въ „Историческомъ Вѣстникѣ“ статьи г. Шубинскаго, подѣ заглавіемъ: „Шведское посольство въ Россіи, въ 1674 году“ ³⁾. Въ 1899 году въ „Археологическихъ Извѣстіяхъ и Замѣткахъ“ появилась уже цитованная нами прекрасная статья г. Готье подѣ заглавіемъ: „Извѣстія Пальмквиста о Россіи“, и, наконецъ, 20 декабря 1900 года, въ офицерскомъ собраніи арміи и флота, въ С.-Петербургѣ, состоялось сообщеніе полковника А. В. Евдокимова на тему: „Россія конца XVII вѣка въ военномъ отношеніи по развѣдкамъ шведскаго агента инженеръ-капитана Пальмквиста“ ⁴⁾.

Всѣ эти статьи, какъ показываютъ заглавія ихъ, написаны на широкую тему и имѣютъ отношеніе ко всей Россіи. Поэтому намъ казалось, что ознакомленіе съ тѣмъ, что имѣется у Пальмквиста относительно Тверскаго края, т.-е. въ болѣе узкихъ рамкахъ, имѣющихъ для насъ спеціальныи, мѣстный интересъ, не будетъ излишнимъ въ Твер. Уч. Арх. Комиссіи ⁵⁾.

¹⁾ „Моск. Вѣд.“ 1881 г. № 236.

²⁾ Ж. М. Н. Пр. 1881: Окт. стр. 68—75.

³⁾ Ист. Вѣстн. 1882. Т. VII, 652—660.

⁴⁾ „Новости“, 22 декабря, 1900 г. № 354.

⁵⁾ Приносимъ глубокую благодарность Тверской Ученой Архивной Комиссіи и Управленію Императорской Публичной Библіотеки, доста-

Самую видную и самую важную часть въ сочиненіи Пальмквиста составляютъ приложенные къ нему планы и рисунки; текстъ же, находящійся при нихъ, составляетъ лишь необходимое дополненіе и объясненіе ихъ. Большинство рисунковъ и плановъ не только въ общихъ чертахъ, но и въ деталяхъ, исполнены рукою мастера своего дѣла, а нѣкоторые положительно художественно, такъ напримѣръ: изображеніе приема посольства царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ, выѣздъ боярыни, казнь кнутомъ, изображеніе одной изъ Новоторжскихъ церквей. Насъ больше всего интересуесть находящійся въ его сочиненіи планъ города Твери. Такъ какъ этотъ планъ—древнѣйшій изъ извѣстныхъ доселѣ, то невольно напрашивается вопросъ: не можетъ ли онъ и въ какой мѣрѣ способствовать возстановленію стариной (до-Петровской) топографіи города Твери? Но прежде, чѣмъ мы этимъ займемся, прослѣдимъ самый путь Пальмквиста по Тверскому краю, чтобы посмотрѣть, какія мѣстности онъ отмѣчаетъ на своемъ пути, что обращаетъ его вниманіе и какія дѣлаесть попутно замѣчанія,—такъ какъ и въ этомъ кое-что любопытное для насъ.

ившимъ намъ возможность пользоваться этимъ рѣдкимъ и дорогимъ изданіемъ. Съ нѣкоторыхъ видовъ и плановъ, находящихся въ немъ, товарищемъ предсѣдателя Арх. Ком. В. И. Колосовымъ и правителемъ дѣлъ И. А. Виноградовымъ сдѣлано нѣсколько фотографическихъ снимковъ, а нами сняты на кальку 2 карты и 2 плана (Твери и Торжка), которыя и приносимъ въ даръ Архивной Комиссіи.

II.

Маршрутъ Пальмквиста въ предѣлахъ Тверского края.

Путь Пальмквиста лежалъ чрезъ Новгородъ на Москву. Вступивъ въ предѣлы Тверской губерніи, онъ отмѣчаетъ на картѣ мѣстечко Colomna (Коломна, Вышневолоцкаго у.) и рядомъ съ нимъ Lapis Tyranni Iwan Wasilewitz. Это—ничто иное, какъ большой плоскій камень, который лежалъ на дорогѣ путешественниковъ, о которомъ Пальмквистъ сообщаетъ, что онъ былъ везенъ по повелѣнію царя Ивана Васильевича Грознаго въ Москву изъ Ливоніи, но былъ брошенъ вошиками въ томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ они встрѣтили гонца, извѣстившаго ихъ о смерти царя. Этотъ камень, добавляетъ Пальмквистъ, „теперь, лежитъ разбитый на нѣсколько кусковъ и показывается русскими людьми какъ особенная рѣдкость“. Этотъ камень такъ заинтересовалъ нашего путешественника, что онъ даже нарисовалъ его, съ окружающей мѣстностью, и этотъ рисунокъ приложилъ къ своему сочиненію. Затѣмъ, у него отмѣчаются: Wesúcha recca (рѣчка, впадающая въ притокъ рѣки Шлины), Moska ozera, Schlina recca (Шлина рѣка, притокъ Цны), Borozda (мѣстечко Борозда), Schnay recca (Цна рѣка), Mstin ozero (озеро Мстино), Waisne Wolotzock (Вышній Волочекъ), вблизи котораго находится Orig. fluw. Twerze, т. е. истокъ рѣки Тверцы. Тутъ мы встрѣчаемся съ замѣчаніемъ, показывающимъ, что нашъ путешественникъ былъ не только хорошій наблюдатель, но и первостепенный инженеръ. Онъ говоритъ: „въ 25 саженьяхъ отъ рѣки Цны находится ручей и болото, изъ котораго начинается и вытека-

еть рѣка Тверца, впадающая потомъ въ Волгу. Здѣсь слѣдуетъ хорошо замѣтить, что если прокопать эти 25 сажень, то можно бы было соединить Балтійское море съ Каспійскимъ. Это важное предпріятіе тѣмъ легче можетъ быть выполнено, что положеніе рѣки Тверцы возвышается на 2 сажени надъ уровнемъ Цны, и на пространствѣ 25 не встрѣчается ни одного камня“ ¹⁾. Такимъ образомъ, первая мысль о соединеніи бассейна Балтійскаго моря съ бассейномъ Волги по всей справедливости должна принадлежать Пальмквисту. Затѣмъ у него на картѣ стоитъ названіе Micola; это—Николо-Столпенская пустынь, относительно которой Пальмквистъ подслушалъ и записалъ такой рассказъ: „Въ этомъ монастырѣ живутъ семь монаховъ, всѣ бѣглецы изъ Ингерманландіи. Одинъ изъ нихъ въ горячкѣ и безуміи четыре года тому назадъ разрѣзалъ себѣ болѣе половины горла и когда онъ хочетъ ѣсть, то долженъ всегда крѣпко связывать себѣ шею. Дыра въ горлѣ величиною съ монету каролинъ“ ¹⁾. Затѣмъ отмѣчаются: Cololëyz (не озеро-ли Колтовецъ?), Kolocolenka recca, Segrina recca, Twertza fluw., Tigowa, Assuga recca — все это и теперь извѣстныя рѣчки и рѣки подъ тѣми же названіями: Холохоленка, Шегринка, Тверца, Тигома и Осуга. Въ Новоторжскомъ уѣздѣ отмѣчаются: Wedropusck, melnitza, — Выдропускъ, вѣроятно,—съ мельницей; Beluska recca, Mi-

¹⁾ Цитов. статья г. Готье, стр. 22.

¹⁾ Г. Готье, откуда мы заимствуемъ эту цитату, основательно замѣчаетъ, что Пальмквистъ старательно отмѣчаетъ бѣглецовъ изъ Ингерманландіи вездѣ, гдѣ можетъ ихъ найти; напомнимъ, что вопросъ о побѣгахъ русскаго населенія изъ уступленныхъ Швеціи областей былъ одной изъ причинъ отправленія посольства Оксенштерна въ Москву, Ibid, стр. 21.

chalunca gessa—вѣроятно, рѣчки: Бѣлуха и Меленка ¹⁾), Budowa—(мѣстечко и деревня того же имени), Kiselunka gessa (двѣ деревни Киселенки—можетъ быть здѣсь была и рѣчка съ тѣмъ же названіемъ) и близъ самаго Торжка—Iamskinskoj sloboda—Ямщицкая слобода; на теперешнихъ картахъ стоятъ два названія: Троицкая слобода и Пустынская слобода.

Городъ Торжокъ представленъ со всею полнотою, какая только могла быть желательною для наблюдательнаго путешественника и военного агента, и со всею точностью, какая была возможна для него, какъ для инженера. Предъ нами изящно нарисованный планъ этого города, въ довольно широкомъ масштабѣ, сопровождаемый объясненіями, имѣющими въ виду преимущественно стратегическія соображенія. Такъ, на переднемъ планѣ изображена крѣпость, состоящая изъ деревянныхъ стѣнъ съ башнями ²⁾). Отдѣльно, съ правой стороны, (буква В.) изображена въ разрѣзѣ одна изъ такихъ башенъ, чтобы можно было видѣть внутреннее ея устройство. Это—высокій деревянный срубъ, состоящій изъ двухъ этажей: нижняго, съ высокой внутренней лѣстницей и верхняго, болѣе низкаго, въ которомъ противъ прорубленнаго въ одной изъ стѣнъ башни окна, мы видимъ, стоитъ артиллерійское орудіе съ лафетомъ. Верхъ башни имѣетъ, какъ нужно

¹⁾ В. И. Покровскій. Ист. стат. опис. Твер. губ. Тверь, 1879 г. Т. I, отд. 2, стр. 35.

²⁾ Для лицъ, которыя бы пожелали заняться детальною разработкою топографическихъ данныхъ Пальмквиста о Торжкѣ, прилагаемъ въ концѣ плана этого города (Прил. № 3). Драгоценнымъ пособіемъ для этой работы можетъ служить еще видъ г. Торжка, приложенный къ сочиненію Adelung's: A. F. von Meyerberg und seine Reise nach Russland. S.-Petersb. 1827.

полагать, судя по рисунку, четырехскатную крышу, увѣнчивающуюся флагомъ на верху. Въ крѣпости означены возвышенности, командующія надъ нею и городомъ, откуда легко можно было ихъ обстрѣливать. Широкій и глубокій, наполненный водою ровъ, и рѣка Тверца, окружали крѣпость со всѣхъ сторонъ. Мѣстность къ западу отъ нея (буква e) составляла загородный посадъ и занята была купеческими лавками. Съ восточной стороны крѣпости, за холмомъ b, буквою f означено каменное строеніе, представляющее Борисоглѣбскій монастырь, одну изъ церквей котораго, какъ замѣчательную по архитектурѣ, авторъ изобразилъ перспективно на отдѣльномъ рисункѣ, съ лѣвой стороны плана Торжка, вверху его. Но нужно думать, что не одинъ архитектурный стиль прельстилъ автора, а соображеніе, что по перспективному рисунку гораздо легче распознать окружающую мѣстность, чѣмъ только по плану, такъ какъ съ другой стороны Тверцы находятся подобныя же монастырскія зданія. Съ южной, восточной и западной стороны Борисоглѣбскаго монастыря находились посадскія (городскія) строенія и Ямщицкая слободка, (буквы hh) въ которой расквартировано было шведское посольство. Буквою i означенъ деревянный плашкоутный мостъ чрезъ рѣку Тверцу. Къ сожалѣнію, расположеніе строеній внутри крѣпости не изображено Пальмквистомъ: очевидно, его туда не пустили. Онъ здѣсь нарисовалъ только то, что могъ усмотрѣть съ окружающихъ крѣпость высотъ, а также сквозь ворота главной башни, съ западной ея стороны, противъ моста черезъ ровъ. Съ окружающихъ крѣпость холмовъ онъ разглядѣлъ линію возвышенностей въ задней части крѣпости и

каменное зданіе съѣзжей избы, которую онъ и обозначилъ на планѣ буквою l. Впрочемъ, ее онъ могъ усмотрѣть и черезъ башенныя ворота, ибо она, судя по плану, находилась въ концѣ почти совершенно прямой улицы, противъ воротъ. Сквозь эти же ворота военный агентъ разсмотрѣлъ три переулка съ правой стороны этой улицы и два съ лѣвой, а въ концѣ ея, противъ съѣзжей избы—пустое пространство, которое онъ называетъ площадкою (Torget). Перечисленныя подробности плана города Торжка имѣютъ для насъ несомнѣнный археологическій интересъ. Описанный планъ—древнѣйшій изъ извѣстныхъ плановъ г. Торжка, составленъ по масштабу, и, слѣдовательно, даетъ возможность съ точностію возстановить древній видъ города при помощи писцовой книги Потапа Нарбекова, доселѣ имѣвшей интересъ развѣ только историко-статистическій, но не топографическій.

Послѣдуемъ за путешественникомъ далѣе. За Торжкомъ онъ наноситъ на свою карту Lagowitz recca, Suda, Twertza, Capell, Cögowes recca, Marianne, Cosmademain Sloboda и Troitschai miedena, что значитъ: Логовяжь рѣка, Тверца (съ неизвѣстнымъ эпитетомъ Suda) часовня, опять Логовяжь рѣка (Cägowes—искаженное Lagowes), село Марьино (Marianne), Козмодѣмянская слобода и село Мѣдное (неизвѣстно, почему онъ назвалъ послѣднее село Мѣдной Троицей). Недалеко отъ Твери онъ отмѣчаетъ еще какую-то часовню (Copell), Mikolski monaster—Николо—Малицкій монастырь, и около самой Твери,—отсутствующія на современныхъ картахъ названія: Weschnesenskoÿ (Вознесенской), Patriarcha Sloboda (Патріаршая слобода), Nica monastir (это Никольскій, на Мытищѣ, у Петер-

бургской заставы ¹⁾ и Petrofski monaster (несомнѣнно Отрочъ монастырь). За симъ слѣдуетъ планъ и описаніе города Твери. Но мы пока оставимъ его и послѣдуемъ далѣе за нашимъ путешественникомъ, проводивъ его до границъ Тверскаго края, по другую сторону Твери. За Тверью, къ югу, мы встрѣчаемся на его картѣ съ названіемъ „molina“, которое мы не знаемъ какъ объяснить. Засимъ слѣдуетъ названіе Mokri posni — Мокрыя Пожни, — селеніе, лежащее недалеко отъ Еммауса, Городня, — село на правомъ берегу рѣки Волги, въ 30 верстахъ отъ Твери, которое онъ называетъ Morosoff gorodna. Это названіе онъ объясняетъ слѣдующимъ образомъ: „Укрѣпленіе, говоритъ онъ, было выстроено бояриномъ Б. И. Морозовымъ въ то время, когда онъ, во время бунта въ Москвѣ, долженъ былъ скрыться сюда, вслѣдствіе покушенія на его жизнь“. Нѣтъ ничего невѣроятнаго, что извѣстный воспитатель царя Алексѣя Михайловича, а потомъ временщикъ, бояринъ Борисъ Ивановичъ Морозовъ, на пути въ Бѣлозерскій монастырь, куда его послалъ царь, чтобы скрыть отъ гнѣва народнаго, временно укрывался въ селѣ, въ то время крѣпости. Городнѣ. Можетъ даже быть, что тутъ было его помѣстье, такъ какъ есть признаки, что онъ или его родъ имѣлъ какое-то отношеніе къ Твери. Такъ, въ Тверскомъ кафедральномъ соборѣ есть рипиды, съ надписью, что онѣ устроены „по благословенію архіепископа Тверскаго Лаврентія въ 1657 году бояриномъ Борисомъ Морозовымъ; вѣсомъ въ обѣихъ 8 фунтовъ 64 золот.“ ²⁾. Далѣе, упоминается мѣстечко

¹⁾ В. И. Покровский. Цитов, соч. Часть I, стр. 115, примѣч. 7.

²⁾ К. Чередѣевъ. Біограф. Твер. іерарх. Тверь, 1859, стр. 86.

Grotisch — это, вѣроятно, селеніе Городище, хотя по порядку пути, оно должно было бы быть упомянутымъ раньше Городни, потому что лежитъ между нимъ и Мокрыми Пожнями. Затѣмъ слѣдуетъ два названія, Slobodka, mielka. Это безъ сомнѣнія,—село Мѣлково и Слобода, недалеко находящіеся другъ отъ друга, на дорогѣ къ Москвѣ. Рѣка Шоша въ двухъ мѣстахъ названа различно: Sescha гесса и Soshia.— Здѣсь мы прощаемся съ Пальмквистомъ и переходимъ къ главному предмету нашей работы — изслѣдованію данныхъ его о Твери.

III.

Положеніе вопроса о до-Петровской топографіи города Твери до появленія плана Пальмквиста. Недостатки плана. Опредѣленіе масштаба.

О Твери XVII вѣка мы имѣемъ прекрасную работу нашего почтеннѣйшаго сочлена Н. Н. Овсянникова, подъ заглавіемъ: „Тверь въ XVII вѣкѣ. Историческій и археологическій путеводитель по г. Твери“ ¹⁾. Но авторъ ея не рѣшаетъ вопроса о старинной топографіи города, на томъ основаніи, что эта работа совершенно невозможна при отсутствіи плана города Твери XVII вѣка. Онъ говоритъ: „у насъ нѣтъ подъ руками плана города XVII вѣка, а на современномъ намъ мы затруднились бы отыскать большую часть упоминаемыхъ въ писцовыхъ книгахъ названій мѣстъ. Воз-

¹⁾ Изданіе Тверской Учен. Арх. Ком. Тверь, 1889 г. Кромѣ труда г. Овсянникова, были статьи по тому же предмету въ Тв. Губ. Вѣд. за 1865 г. „Южная часть города Твери“ и „Остатки старины въ Тверск. губ.“, №№ 5, 6, 7, 10 и другія, на которыя мы ссылаемся ниже.

становить въ своемъ представленіи городъ Тверь въ концѣ XVII вѣка во всѣхъ подробностяхъ, съ обозначеніемъ на немъ всѣхъ улицъ, церквей, дворовъ, домовъ,—было бы для насъ совершенно невозможно. Въ самомъ городѣ, или крѣпости, напримѣръ, кромѣ собора и Никольской церкви, отъ прежняго или точнѣе отъ XVII вѣка ровно ничего теперь не осталось. Улицы и церкви въ городѣ и на посадахъ носятъ нынѣ большею частію другія названія. Направленіе улицъ точно также совершенно измѣнилось по плану для перестройки Твери, данному Екатериной II. Большая часть церквей конца XVII вѣка была деревянная, а настоящія каменные построены, за малымъ исключеніемъ, въ XVIII вѣкѣ“ ¹⁾.

И дѣйствительно, безъ плана нѣтъ никакой возможности представить древній видъ города Твери, не смотря на самыя подробныя данныя писцовыхъ книгъ Шишкова и Нарбекова. Въ этомъ пришлось намъ убѣдиться и путемъ опыта. Способъ, которой мы употребляли для сего былъ слѣдующій. Представимъ, что въ писцовыхъ книгахъ точно, въ саженьяхъ и частяхъ сажени указывается длина и ширина сторонъ какого нибудь четырехугольника (въ данномъ случаѣ квартала, заключающаго въ себѣ группу домовъ или дворовъ); такой четырехугольникъ легко нанести на бумагу, складывая указанные длины отдѣльныхъ дворовъ, составляющихъ части протяженія каждой изъ сторонъ четырехугольника; но дѣло въ томъ, что такой четырехугольникъ можетъ быть косой, наклонный, и, слѣдовательно, площадь его и видъ будутъ раз-

¹⁾ Стр. 3—4, 27, 34, 51.